KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 26. februára 2005

o žiadosti, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo podľa článku 9 nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu

[oznámené pod číslom K(2005) 411]

(Iba anglický, francúzsky a holandský text je autentický)

(2005/322/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu [1], najmä na jeho článok 9,

keďže:

(1) Spojené kráľovstvo oslovilo 27. januára 2005 Komisiu podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 2371/2002 vo veci rozšírenia vnútroštátneho zákazu výlovu ostriežov dvojitými vlečnými sieťami do 12 míľ od juhozápadného pobrežia Anglicka na plavidlá ostatných členských štátov, ktoré majú právo rybolovu v tejto oblasti, s cieľom dočasne obmedziť vedľajší úlovok veľrýb, kým bude možné prijať účinnejšie koordinované opatrenie na úrovni Spoločenstva. Pri predložení tejto žiadosti orgány Spojeného kráľovstva uviedli svoje obavy o stupni vedľajšieho úlovku delfínov obyčajných pri výlove ostriežov dvojitými vlečnými sieťami a odvolali sa na rozhodnutie Komisie zamietnuť ich prípad vo veci okamžitého ukončenia tohto výlovu v západnej časti Lamanšského prielivu (ICES oblasť VIIe) [2].

(2) Podľa článku 17 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sú francúzske a belgické plavidlá oprávnené loviť druhy žijúce na morskom dne v oblasti 6 až 12 míľ a vzťahovali by sa preto na ne navrhované opatrenia, ktoré predložilo Spojené kráľovstvo.

(3) V súlade s podmienkami uvedenými v článku 9 nariadenia (ES) č. 2371/2002 oznámilo Spojené kráľovstvo svoju žiadosť dotknutým členským štátom. V lehote päť pracovných dní ustanovenej v článku 9 nariadenia (ES) č. 2371/2002 obdržala Komisia od Francúzska písomné pripomienky, v ktorých Komisiu vyzýva, aby nevyhovela žiadosti Spojeného kráľovstva.

(4) Komisia má obavy, pokiaľ ide o vedľajšie úlovky veľrýb, ktoré sú chránené smernicou Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín [3], pozorované v niektorých loviskách rýb, a plne sa zaväzuje v čo najväčšej miere znížiť počet týchto zvierat utopených v rybárskych sieťach. Opatrenie Spoločenstva bolo nedávno prijaté nariadením Rady (ES) č. 812/2004 z 26. apríla 2004, ktorým sa stanovujú opatrenia týkajúce sa náhodných úlovkov veľrybovitých cicavcov (veľrýb) v loviskách rýb a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 88/98 [4].

(5) Uvedeným nariadením sa od 1. januára 2005 ustanovuje vysielanie pozorovateľov na plavidlá, ktoré vykonávajú rybolov dvojitými vlečnými sieťami. Otázka vedľajších úlovkov veľrýb v morských dvojitých vlečných sieťach je zložitá a osobitne sa riešila v rámci komplexného vedeckého preskúmania a posúdenia Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) o vedľajších úlovkoch veľrýb v loviskách rýb [5]. ICES uviedla, že „pri iných druhoch výlovu, ako je výlov ostriežov dvojitými vlečnými sieťami, taktiež dochádza k uloveniu delfínov“ a že „je potrebné komplexné monitorovanie početných výlovov vlečnými sieťami v tejto oblasti predtým, ako môžeme upresniť požiadavky na zníženie“. ICES sa najmä domnieva, že „zákaz výlovu ostriežov morskými dvojitými vlečnými sieťami“ by bolo „svojvoľné opatrenie, prostredníctvom ktorého sa pravdepodobne nedosiahne želaný cieľ“. Zákaz používania dvojitých vlečných sietí pri výlove morských ostriežov v pobrežných vodách Spojeného kráľovstva v západnej časti Lamanšského prielivu by pravdepodobne spôsobil presun výlovu do priľahlých oblastí bez toho, že by sa nutne obmedzil vedľajší úlovok delfínov obyčajných.

---

[1] Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

[2] Rozhodnutie Komisie z 24. augusta 2004 o žiadosti, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo podľa článku 7 nariadenia (ES) č. 2371/2002 – K(2004) 3229.

[3] Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

[4] Ú. v. EÚ L 150, 30.4.2004, s. 12.

[5] Správy Poradného výboru ICES o ekosystémoch (ACE), 2002 a 2003, dostupné na internetovej stránke http://www.ices.dk

(6) Hoci podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 2371/2002 môže členský štát prijať opatrenia na minimalizáciu dosahu rybolovu na morské ekosystémy, na základe dostupných vedeckých informácií by navrhované opatrenie pravdepodobne neprispelo k tomuto cieľu.

(7) Toto odôvodnenie bolo jedným z dôvodov pre rozhodnutie Komisie zamietnuť žiadosť Spojeného kráľovstva o okamžité opatrenie zakázať výlov ostriežov morskými vlečnými sieťami v západnej časti Lamanšského prielivu v auguste 2004. Odvtedy neboli predložené žiadne nové vedecké informácie, ktoré by mohli odôvodniť zmenu v tejto analýze.

(8) Komisia sa domnieva, že otázka vedľajšieho úlovku veľrýb v morských vlečných sieťach by sa mala riešiť účinným a koordinovaným spôsobom na základe spoľahlivých vedeckých poznatkov o charaktere a rozsahu problému. S cieľom dosiahnuť to podporuje Komisia finančne vedecké štúdie a výskum na vývoj opatrení na zníženie vedľajších úlovkov veľrýb pri rybolove morskými vlečnými sieťami alebo na aktualizáciu vedeckých odhadov výskytu malých veľrýb v európskych vodách Atlantického oceánu. Tieto štúdie a výskumné projekty majú spolu s údajmi o vedľajšom úlovku veľrýb v mnohých loviskách rýb, ktoré budú sprístupnené prostredníctvom pozorovateľského programu Spoločenstva, poskytovať v rozumnej časovej lehote technický základ pre cielené a účinné riadiace opatrenia na obmedzenie dosahu rybolovu na veľryby. Hneď ako budú tieto informácie dostupné, Komisia navrhne prípadné potrebné opatrenia v úzkej spolupráci so všetkými zúčastnenými stranami.

(9) Z uvedeného vyplýva, že žiadosti, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo, nie je možné vyhovieť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Žiadosť o rozšírenie zákazu výlovu ostriežov dvojitými vlečnými sieťami do 12 míľ od juhozápadného pobrežia Anglicka na plavidlá ostatných členských štátov, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 2371/2002, sa zamieta.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Belgickému kráľovstvu, Francúzskej republike a Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

V Bruseli 26. februára 2005

Za Komisiu

Joe BORG

člen Komisie